

N°189- January 29, 2010



# St-Barth WEEKLY

Local News  
in English

**FREE**

Published by Le Journal de Saint-Barth  
05 90 27 65 19 - [stbarthweekly@wanado](mailto:stbarthweekly@wanado)



**THIS GRASS  
IS ALWAYS GREENER !**



# Richard Mille, Major Partner For Les Voiles de Saint Barth

Richard Mille, a leading sponsor of the Perini Navi Cup in Sardinia and Le Mans Classic car race, will be a major sponsor of the first edition of Les Voiles de Saint Barth, a new regatta that will take place from April 6-11, 2010. Mille, a luxury Swiss watchmaker, will use the occasion to unveil a new diving watch, as well as present the three top prizes in the super yacht class: some of the best watches from the catalogue of this "Formula 1 of watch making." Additional sponsors include BDAF (Banque des Antilles Françaises) and the Saint Barth Hotel Association, which has offered 250 room nights to Les Voiles de Saint Barth. Funds are still needed to balance the 265,000 euro budget for the event, of which 100,000 is from the CTTSB (St Barth Tourism Committee). To raise the needed monies, regatta organizers are looking to local businesses as potential sponsors, asking for donations at three levels: 150, 300, or 450 euros. "Of course people can donate even more," notes François Paul Tolède, director of the event, who says "It's great to eat the fruit, but don't forget those who planted the trees. The event was launched in the economic interest of the island in the hopes of prolonging the tourist season and attracting attention in the media to help promote the island as a tourist destination. It only makes sense for everyone to participate."



*François Paul Tolède, director of the event,  
and Lucky Poupon, race director.*

## 31 Boats On The List, 60 Are Expected

As of Tuesday, January 26, 31 sailboats were registered in five different classes for Les Voiles de Saint Barth, including six in the Super-yacht class, and seven "clas-

sics." These are the two top categories of the event, whose goal is to host the beautiful collection of sailboats usually found in the Caribbean during the spring. "We are not worried: the Heineken Regatta, which comprises almost 300 boats, only has 35 as of

today. We knew that the entries would come in late and we are prepared for that," adds François-Paul Tolède, who hopes to see 60 boats on the starting line. "For a first edition, that would be great. If there are over 100 boats, we might even get in the Guinness World Records."

There is one race planned for each day, with the itineraries to be determined closer to the regatta. One day will feature a race around the island, to be completed by all boats in less than four hours, depending on their class. All races will be rated according to the regulations of the CSA (Caribbean Sailing Association), as used for the majority of West Indies regattas.

## Patrick Cruault Addresses International Property Owners Association

The Saint Barth International Property Owners Association met on Thursday, January 21 at the Santa Fe restaurant in Lurin. President Larry O'Donnell presented board members Martin London, William Cowie, Libby Troyer, Melanie Smith, and Suzanne Jackson (Lee Kirsch and Mona Estelle were absent). The guest speaker for the meeting was Patrick Cruault, adjudant of the Gendarmerie in Saint Barth. He has been a gendarme for 26 years, serving in many French territories around the globe. At present, he works with a team of 21 gendarmes, and he pointed out that the gendarmerie reports directly to the prosecutor in St Martin, rather than Bruno Magras, president of the Saint Barth Territorial Council. "He also explained the organization of the police forces on the island and the different jurisdictions of the gendarmerie and the territorial police," says O'Donnell. Cruault provided emergency



*Patrick Cruault and Larry O'Donnell. © R. Gréaux*

phone numbers and discussed crime statistics on the island, which are comparatively very low, and noted that the gendarmes have added responsibly here compared to mainland France as they handle the duties of border police and immigration. "Everybody found him very informative, as they did when Bruno Magras addressed the group. It was a great chance for association members to get information they don't usually have access to," concludes O'Donnell.



# Oasis Surf Generation, a DVD for Teens Made by a Teen

Elliott Ivarra, a 13 year-old student at the Mireille Choisy Junior High in Saint Barth and a member of the AJOE Reefer Surf Club, is the principal actor in the DVD, Oasis Surf Generation, sponsored by the Oasis beverage company. Shot from July 21- August 7, 2009 in Costa Rica, at the Tamarindo surf spot on the Pacific coast, this film, which premiered in Saint Barth last Saturday evening, is the first in a series "Oasis Surf Generation," launched by Marty Touré of Wavecom, and Elliott's father, Gilles, of Radio Saint Barth. This goal of these DVDs is to promote surf destinations through the eyes of an adolescent, in this case Elliott.

"The first day of shooting, I was a little stressed," Elliott recalls. "And I was aware of the camera. After that I was able to surf in total freedom. I am happy with this first film and am ready to head to another surf spot as soon as possible. That should be in July. If all goes well, we will be able



*The premiere of the DVD, Oasis Surf Generation, at the St Barth Pub, with the staff surrounding Elliott.*

to shoot the second DVD, again in Costa Rica, on the Caribbean coast and on the southern Pacific coast. In August, I will be in France and the Côte Basque for Open competitions and in 2011 in Australia. I would like to discover all the spots on that conti-

nent where the great champions have surfed," said Elliott, a young man full of plans for the future.

The film will be broadcast on national television channels as well as at film festivals and surfing events.



Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

*Lobsters Fresh From The Tank*  
100 g for 6,50 euros



Hôtel Baie des Angés • Flamands • 0590 27 63 61

GLORIOUS, EXTRAORDINARY, EXQUISITE,

WHIMSICAL, MAGICAL, PERFECT

EVENTS AND WEDDINGS.

MELANIE SMITH  
ST. BARTHS

PHONE: +590 590 29 84 54

MELANIE.STBARTHS@WANADOO.FR

WWW.DESTINATIONMANAGEMENTSERVICES.NET

WORKING WITH ALL OF THE FINER HOTELS AND VILLAS ON THE ISLAND





# Sebastian Schildt : INSPIRED BY THE SEA

Sweden's leading "rock star" is back in Saint Barth for his third annual winter show, but of course the "rocks" are precious and semi-precious stones and the show will be at the Swedish Design Centre at Les Amandiers in Saint Jean ([www.swedishdesigncentre.com](http://www.swedishdesigncentre.com)), where Sebastian Schildt's new collection opens on Saturday, January 30 from 6-8pm. Other special events include two shows at the Guanahani Hotel and Spa: the first is on Friday, January 29 at Bartolomeo restaurant at 8:30pm, and the second on Saturday, January 30 at

1:30pm Indigo in collaboration with fashions from the boutique Civette "Sebastian's new collection shows inspiration from his last visit here in St Barth as well where he spends his summers in the Swedish archipelago," says Susanna Freer Passburg, of the Swedish Design Centre. "He has created boat shaped rings with white gold and lime quartz, bracelets sparkling with aquamarines and diamonds, and modern shapes and new combinations with zircon and diamonds, chrysoberyl, and gold made with passion and love that even shows



*Sneak preview of a lime quartz and white gold "boat ring" from Sebastian Schildt's new collection*

through to those who are lucky to wear them!"

Born in Stockholm in 1964, Schildt recalls, "I was always interested in stones, but you can't really be a stone cutter in Sweden, it's too small a country." Instead, he began as an apprentice to a silversmith, which explains the double design skills of working with silver and stones. His sterling silver collection includes an art-deco-inspired cocktail shaker and martini glasses with gold-washed interiors and a matching tray: turquoise Plexiglas rings evoke the color of the sea around Saint Barth.

different from what I would make for Sweden," he says about special pieces in last year's collection, such as pink coral necklaces. "These look good with tanned skin, so they are perfect for the Caribbean. The same is true for the gold pearls. These pieces were conceived for Saint Barth."

As for the stones, Schildt likes any stone as long as it's perfect. "It's about reflecting light," he says. "If a stone is not cut properly it doesn't reflect light and it's not beautiful." But as he said the first time we met, "the most interesting thing about any piece of my jewelry is the woman who wears it."

"Many of these colors are

*By Ellen Lampert-Gréaux*

Exclusive Chef

**LICORICE**  
**SAFFRON**

[www.licoriceandsaffron.com](http://www.licoriceandsaffron.com)  
[lsstbarth@orange.fr](mailto:lsstbarth@orange.fr)

Breakfast, lunch, dinner.  
Private parties.  
Cocktails, wines & Tapas.  
Weddings.  
Mobile: 0690310249



Experts in Fine & Rare wines

**ABSOLUTELY WINE**

[www.absolutely-wine.com](http://www.absolutely-wine.com)  
[awshop@orange.fr](mailto:awshop@orange.fr)

Wines, Champagnes, & Fine grocery

Wine tasting events.

Open:  
10.00am to 1.00pm  
4.00 am to 8.00pm

Grand Pond 0590522096





**HANNAH MOSER**

cordially invites you to visit her gallery.

Please follow the blue and gold signs in Petit Cul de Sac

06 90 77 21 16  
[catlapis@yahoo.com](mailto:catlapis@yahoo.com)





# Hotel Guanahani & Spa

SAINT BARTHÉLEMY

Sparkling diamonds, black pearls, glistening aquamarines,  
one of a kind pieces to enjoy at lunchtime.

Come and experience both the view and the magnificent  
fine jewelry collection by one of Sweden's  
most skillful jewelers.

## SEBASTIAN SCHILDT

shown by the models at this exclusive event with fashion by

**civette**

1:30 pm on the 30<sup>th</sup> of January 2010

**L'Indigo Restaurant**

for reservations 0590 - 27 66 60



Jewels by Sebastian Schildt exclusively from



**SWEDISH DESIGN CENTER  
OF SAINT BARTHELEMY**



February 9-14, 2010

# Biodynamic Wine Week

Jean-Baptiste Barre, founder and owner of Absolutely Wine in Grand Fond, came up with the idea of a week's activities designed to introduce the concept of biodynamic viticulture in Saint Barth. Taking place from February 9-14, and organized in conjunction with the associations Goûts et Saveurs and W.I.S.S.E, this oenological event will host four wine growers from France who have adopted biodynamic methods to produce organic vintages. Founded in 1924, this agricultural production system stems from the ideas and philosophy of anthroposophist Rudolf Steiner, and is a holistic approach to growing grapes. Biodynamic growers



**Jean-Baptiste Barre**  
*Absolutely Wine*

soil by over extensive exploitation. "Biodynamic vineyards are also characterized by their proximity to prairies, ruches, and hedges... an association of cultures that helps protect the soil from erosion by favoring the infiltration of water, and by decomposition, increasing the fertility and quality of the earth that surrounds the vines," explains Jean-Baptiste Barre. In addition to the quality of their wines, he also admires the perseverance of these viticulturists: "If something goes wrong, an entire harvest can be lost. You really have to believe in this," adds the sommelier who decided to organize this event to help promote these wines that he thinks are very interesting (see inset): "Here, a lot of different kinds of wine are consumed... Bordeaux, Burgundy, Pinot Noir... My challenge as a sommelier is to introduce these vineyards that are doing something exceptional. This is the case for the four wine growers who will be featured during this event. In addition, since many people are buying and consuming an increasing number of organic products, it seems appropriate to introduce Saint Barth to the concept of biodynamic wine, which has become popular elsewhere but is still pretty much unknown here."

The schedule for the biodynamic wine week includes a session open to the

public, during which the wine growers will explain the basics of biodynamic viticulture, and talk about the specific wines they will offer during the tastings that follow the conference. On Wednesday, February 10 and Thursday, February 11 at 6:00pm, Absolutely Wine will host an open house during which wine lovers can taste biodynamic bottles and meet the wine growers, who, according to Jean-Baptiste Barre "will be happy to share their passion for their wine with as large an audience as possible." In addition, on five evenings from Tuesday through Saturday, a dinner with wine tastings will be organized in a different restaurant on the island.



**Guillaume Keller**  
*Château de Fosse Sèche*

Each menu will be crafted in consultation with the chefs in order to perfectly pair the cuisine with these subtle, surprising, and unusual wines. Each evening is the perfect occasion to discover three to six different wines made by the four viticulturists. Wine tastings are also on the program at 5:00pm on Friday, February 12 at Do Brazil on Shell Beach.



**Jean-Charles Abbattucci**  
*Domaine Abbattucci*



**Robert Eden**  
*Château Maris*

use a series of special preparations to enhance the life of the soil, which are applied at appropriate times in keeping with lunar and cosmic rhythms in nature to help fight against parasites, while at same time helping to regenerate the soil. The goal is to obtain healthy plants that do not exhaust the



**Joseph Sergi**  
*Clos St Vincent*



# Weather Recap: 2009 Hot and Dry

**Yannick Gréaux, local representative for the French weather service, Météo France, recaps the weather during 2009: a particularly hot, dry year.**

## **Rainfall: the sixth driest year since 1959**

The total rainfall measured in Gustavia was just 27 inches in 2009, making it the sixth driest year since 1959. The record for the driest year goes to 1963, with just 20 inches of rain, while 71 inches of rain make 1979 the wettest year in recent history. Rainfall measured in Lorient and Flamands would put 2009 in fifth place for the driest year since 1979.

## **Temperature: Hot, Hot, Hot!**

With an average temperature of 81°F in 2009, it was a hotter year than 2008. As far as global temperatures go and according to a report issued in December by the World Meteorological Organization (WMO), 2009 will be recorded as one of the 10 hottest years since 1850, when instruments were first used to record temperatures. The WMO also noted that the decade from 2000-2009 was warmer than the preceding decade (1990-1999), which was also hotter than the years from 1980-1989.

## **Average Humidity In The Air**

During 2009, the humidity in the air varied from an average of 52%, which is within the normal range, to a higher than average maximum humidity of 95%.

Christmas day was marked by 100% humidity.

## **Winds Not Too Turbulent**

Winds blew from the east most of the year, except for the last two weeks in December then they came from the south. These southern breezes were a relief from a period that had been relatively hot for the beginning of the winter season.

The average annual wind was 10mph.

The highest wind of the year was 59 mph, recorded on August 18, 2009.

## **Ocean Temperatures**

The ocean remained relatively cool during the first six months of the year, and remained close to 77°F in the month of March 2009. After heating up, the temperature of the ocean was higher than average near the end of the year, even reaching 82.4°F in December!

According to the NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration), December 2009 places second from the top in terms of the hottest ocean water temperatures since 1997.

## **An unusual event: Strong swells at the end of the year**

A series of strong swells from the north-northeast hit the shores of the island from December 28-30, 2009, causing the main port and commercial port to be closed. During this period, the swells were measured at the Grande Vigie in Guadeloupe, with maximum waves of 21

feet on the morning of December 29.

## **Hurricane report:**

The 2009 hurricane season was below the average since 1950 in terms of activity and the number of hurricanes. To be more precise, after 1997, 2009 saw the second least intense hurricane season in the past 15 years, as there were only three hurricanes and six tropical storms in the Caribbean basin of the North Atlantic last year. This decrease in activity is most likely related to El Nino, a moderate weather pattern in the tropical Pacific.

The season began late as well, with the first tropical storm, Ana, in the area from August 11-16. Erika

blew past on September 2 and 3, with an orange alert in Guadeloupe, St Martin, and St Barth. Hurricane Bill (August 15-24) eventually reached category 4 when it passed over 400 miles to the east of Saint Barth. It was accompanied by strong swells from the north, with waves reaching over 12 feet at times according to measurements taken at the Grande Vigie. The Northern Islands were lucky to have escaped this storm, which passed less than 300 from St Martin on August 20, 2009. The years with the latest debut to the hurricane season were 1967 and 1977, when the first storms appear on August 30.



## **L'Esprit Salines Restaurant**

Dinner Menu

Lunch Menu

Take Away

Tropical Garden

come & taste  
the difference

7 days a week

Close to Salines Beach

Reservation

O590 52 46 10

[lesprit3@wanadoo.fr](mailto:lesprit3@wanadoo.fr)



# Alain Le Chatelier : The Essence Of Saint Barth

The French painter is back: Alain Le Chatelier, who has shown his work at Les Artisans in Gustavia since 1996, has returned with a collection of paintings that focus on Saint Barth. "Last year while I was here I did a lot of drawings and took a lot of photographs of the landscapes," says Le Chatelier, whose former collections shown here were based on his studio, home, and garden in Paris and the French countryside, featuring ripe fruit, frying eggs, unmade beds, half-eaten cakes, forks dancing in the air, and the combined sense of humor and trompe l'oeil that charac-

terize the work of this perfectionist whose paintings never fail to please.

This year the work has a different feel as Le Chatelier explores the island's landscapes as well as its light: "The light is very different here," he notes, "and there are some very beautiful moments where the light changes very quickly. It's not like in France, or Sweden where I also exhibit my work and the sunsets last all evening." When he left the island last winter, the painter had enough "food" in his drawings and photographs to create this collection of 30 new paintings. "The big ones were



all done at my house in the country," he says.

One of the largest paintings is a view of the port of Gustavia at sunset, with lights twinkling around the harbor, but as is typical with Le Chatelier, he played with the position of the houses and some of the colors, playing with that elusive light at the end of the day. In another scene, the narrow road in Lurin, a fictitious mango tree appears in the painting. Nature yes, true to nature, not entirely.

"The sea here can be black, dark blue, even white, it depends on how the sun hits it, although we always dream of blue seas," says this painter whose eye captures the soul of what it sees and translates it into a captivating image on canvas, from dark green cactus with an iguana peeking out at you, or a grove of latanier trees

in Flamands set against a fiery red sky. A series of small paintings evoke elements of the island as well as cactus and bread fruit typical of the Caribbean.

"What I like best about Saint Barth is its natural beauty," affirms Le Chatelier. "But because it's Saint Barth there is always one boat, one car, one helicopter, one airplane," he adds, "I walk around the island a lot. I have a lot of images of the landscape in my head."

At times, Le Chatelier seems almost like a botanist let loose with a paintbrush: he has always had a fondness for lush vegetation, oversized leaves, and the variegated greens of gardens—a perfect predilection to apply to the essence of Saint Barth.

By Ellen Lampert-Gréaux  
Photo: Rosemond Gréaux

Find the Essentials of St Barths at

**St. Barths**  
ONLINE  
[www.st-barths.com](http://www.st-barths.com)

Your key to discovering the unique charm  
of a small French island basking  
in the warm Caribbean sun

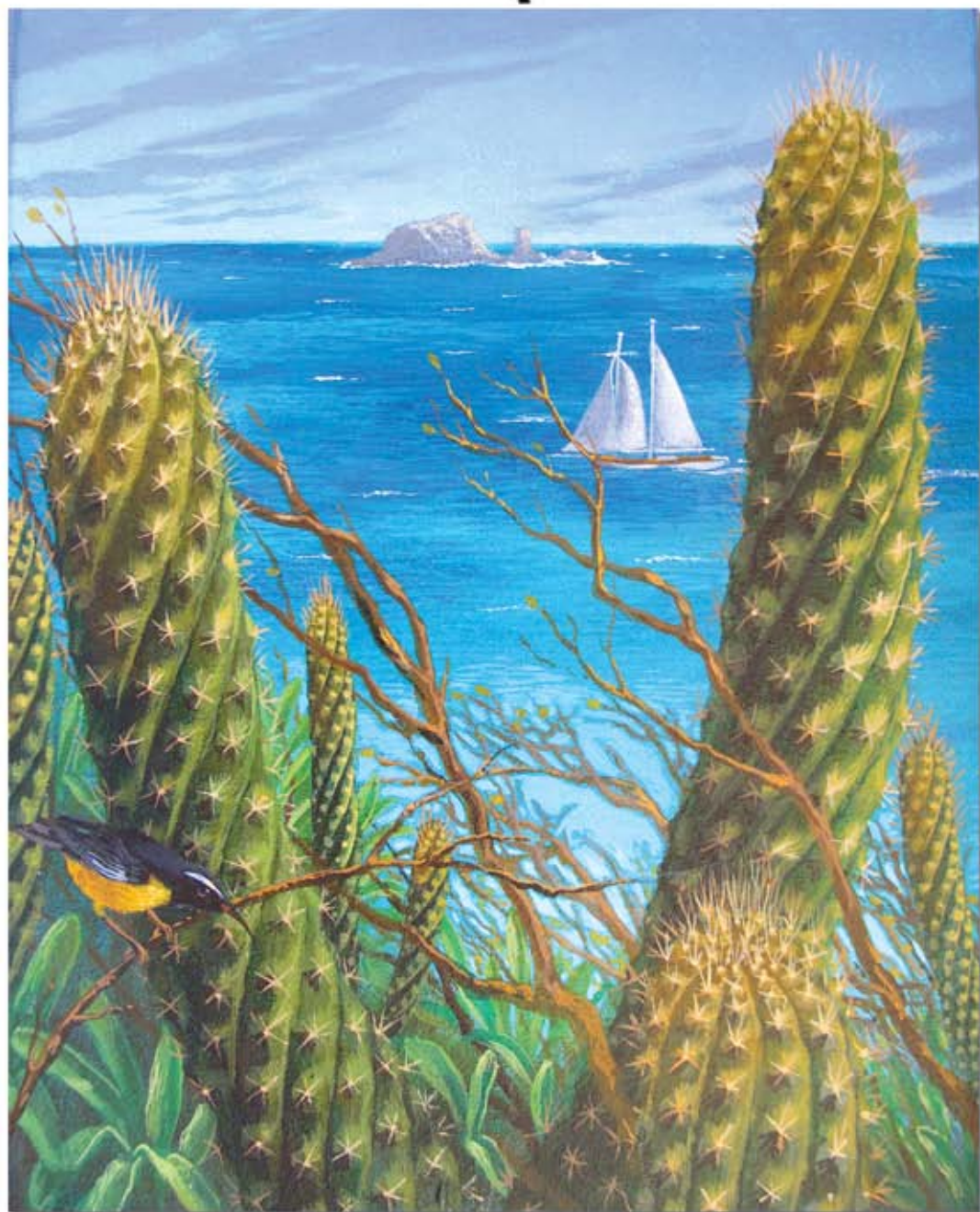
shopping  
in-spots  
leisure activities  
hotels  
current events  
restaurants  
villas

[www.st-barths.com](http://www.st-barths.com)



# Alain Le Chatelier

at *Les Artisans*



COCKTAIL RECEPTION 6-9 PM FRIDAY, FEBRUARY 5

rue du Général de Gaulle - Gustavia - [les.artisans@wanadoo.fr](mailto:les.artisans@wanadoo.fr)

Tel./fax : 05 90 27 50 40





## Gustavia

Bête à Z' Ailes	05 90 29 74 09
Bar de l'Oubli	05.90.27.70.06
<b>B4</b>	<b>05.90.52.45.31</b>
Bonito	05.90.27.96.96
Carl Gustaf Lounge	05.90.29 79 00
Café Victoire	05.90.29.02.39
<b>Do Brazil</b>	<b>05.90.29 06 66</b>
Eddy's Restaurant	05.90.27 54 17
Entre Deux	05.90.27.50.88
Harbour Saladerie	05.90.29 52 24
L'Entracte	05.90.27.70.11
L'Isola Ristorante	05.90.51.00.05
La Crêperie	05 90 27 84 07
La Cantina	05.90.27.55.66
Le Yacht Club Restaurant (la Marine)	05.90.27 68 91
La Route des Boucaniers	05.90.27 73 00
Le Bistro	05.90.27 51 51
Le Sapotiller	05.90.27 60 28
Le Vietnam	05 90 27 81 37
Pipiri Palace	05.90.27 53 20
Repaire des Rebelles	05.90.27 72 48
The Strand	05.90.27.63.77
Ti Zouk K'fé	05 90 27 90 60
Victoria Restaurant (Carl Gustaf)	05.90.29.79.00
Wall House	05.90.27 71 83

## Saline

<b>Esprit Saline</b>	<b>05.90.52 46 10</b>
Grain de Sel	05.90.52 46 05
Le Tamarin	05 90 27 72 12
Pacri	05.90.29.35.63

## Lorient

K'fé Massai	05.90.29 76 78
Le Bouchon	05 90 27 79 39
Le Wok	05 90 27 52 52
Le Portugal à St Barth	05 90 27 68 59

## Corossol

Le Régat	05.90.29 85 26
----------	----------------

## Vitet

Hostellerie des 3 Forces	05 90 27 61 25
--------------------------	----------------

## Anse des Cayes

Chez Ginette	05.90.27.66.11
Chez Yvon	05.90.29 86 81
Fellini Ristorante (Hôtel Le Manapany)	05.90.27.66.55

## Toiny

<b>Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)</b>	<b>05.90.27.88 88</b>
----------------------------------	-----------------------

## Saint Jean

Eden Rock	05.90.29 79 99
Hideaway	05.90.27.63.62
<b>Kiki e Mo</b>	<b>05.90.27.70.47</b>
Le Diamant	05 90 29 21 97
Le Jardin	05 90 27 73 62
Le Glacier	05 90 27 71 30
Le Piment	05.90.27.53.88
La Plage	05.90.27.53.13
Nikki Beach	05.90.27.64.64
Z	05.90.27.53.00

## Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taïno Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

## Grand Cul de Sac

Bartolomé (Hôtel Guanahani)	05.90.27 66 60
Indigo (Hôtel Guanahani)	05 90 27 66 60
Restaurant des pêcheurs (Le Sereno)	05.90.29.83.00
O'Corail	05.90.29.33.27

## Colombier

Les Bananiers	05.90.27.93.48
---------------	----------------

## Flamands

Chez Rolande	05.90.29 76 78
La Case de l'Ile	05.90.27 61 81
<b>La Langouste</b>	<b>05.90.27.63.61</b>
Taiwana	05.90.27 65 01

## Lurin

Santa Fé	05.90.27.61.04
----------	----------------

## Public

Maya's	05.90.27.75.73
--------	----------------



Stay in touch  
WHEREVER YOU ARE EVERY FRIDAY AT  
[www.stbarthweekly.com](http://www.stbarthweekly.com)



# TIME OUT



Where to go dancing? See an art exhibit?  
Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

## Special Events

SE22 have the pleasure of inviting you to a unique show with the latest fine gem jewelry collection by SEBASTIAN SCHILDT Welcome!

► Friday January 29  
at 8:30pm Le Bartolomeo, Grand Cul de Sac  
► Saturday January 30  
at 1:30pm with fashion by civette at 1:30pm L'Indigo at between 6-8pm  
Vernissage with Sebastian at the Swedish Design Centre, Saint-Jean

## Carnival

► Sunday, January 31  
The carnival parade of the season takes place on Sunday, January 31. Organized by La Pointe en Mouvement, the parade "Power Flower" will start at 6pm on Rue de la Paix in Gustavia. They will join Les Youngz, a new Carnival groupe, in front of the Ti Zouk K'fé at 6:30pm. Together they will march through the streets of Gustavia and conclude at La Cantina, along the waterfront. Information at 0690 49 27 44

## Live Music

► Every Evening  
Live Music at Do Brazil, Gustavia  
► Every Monday  
Disco evening at Ti St Barth, Pointe Milou  
► Every Tuesday & Sunday  
The Real Cabaret kim & Co at Ti St Barth, Pointe Milou  
► Every Wednesday  
Theme Party at Ti St Barth, Pointe Milou  
► Every Tuesday & Sunday  
Angel's Night at Ti St Barth, Pointe Milou  
► Every Friday & Saturday  
Crazy week end at Ti St Barth, Pointe Milou

► Every Friday  
Live jazz music during dinner. Restaurant Le Gaiac, Toiny.  
► January 25-February 14  
Seed from 9pm to midnight, Bete A Z'Ailes, Gustavia  
► Friday January 29  
- Live Music with a local band froms St Martin at St Barth Pub, Lurin  
- Matteo Accoustique Funny Pop Music @ the restaurant Do Brazil, Gustavia  
► Saturday January 30

The Last Show with Papagayo & Soley @ the restaurant Do Brazil, Gustavia

- Live Music with the local Band Roots, at St Barth Pub, Lurin  
► Sunday, January 31  
- Brazil party at Nikki Beach during all the day.  
- 1:00pm: Follow the wave with Sundek fashion show at La Plage, St Jean  
► Monday February 1st  
Live Music with Soley, Flamenco, Reggae, Soul Vibes from 7:30pm at Dô Brazil, Gustavia  
► Tuesday February 2nd  
Live Music with Soley, Flamenco, Reggae, Soul Vibes from 7:30pm at Dô Brazil, Gustavia  
- Jazz & Blues in Live at St Barth Pub, Lurin  
► Wednesday February 3rd

MATTEO Accoustique Funny Pop Music @ the restaurant Do Brazil, Gustavia

- Jazz & Blues in Live at St Barth Pub, Lurin  
► Thursday February 4  
- Theme evening at St Barth Pub, Lurin  
- Matteo Accoustique Funny Pop Music @ the restaurant Do Brazil, Gustavia  
► Friday February 5

**ES Excellence des Sens**  
by Christophe Marchesseau

MASSAGE - DEEP TISSUE  
HOT STONE, GYROTONIC®, ICOONE®  
SPA COUR VENDÔME - GUSTAVIA  
0590 29 48 10 available on location  
www.excellencedessens.com

- Live Music with a local band froms St Martin at St Barth Pub, Lurin  
- Matteo Accoustique Funny Pop Music @ the restaurant Do Brazil,

## Night Club

- Yacht Club, Gustavia  
- Eleven 12, Gustavia  
- The Strand Supper Club

## Let's Party

► Every Tuesday  
Evening "We will rock you" at The Strand Supper Club (Casa Nikki), Gustavia  
► Every Thursday  
Ladies first at The Strand Supper Club (Casa Nikki), Gustavia  
► Friday and Saturday  
Crazy week end at Ti St Barth, Pointe Milou  
► Friday January 22  
Latin Temptation, Dj'ette Tuche A, Salsa, zouk, reggeaton, Eleven12,  
► Wednesday January 27  
- Ladies 1st, Eleven12, Gustavia  
► Thursday January 28  
- Flower Power ! 70's, 80's, 90's Eleven12, Gustavia

## Fashion Show

► Daily Fashion Shows  
- Fashion Show: every lunch & dinner, La Plage, St Jean  
- Fashion Show from the Poupette boutique, from 1:00pm at Tamarin, Saline.  
► Every Tuesday  
6:30pm: Fashion show by the pool, from the boutique at the Isle de France

## Exhibitions

► Through January 31  
- Ladies First : Groupe show featuring photography at Clic Gallery, Gustavia  
- The Water/Bodies : The gallery has hosted shows from the top artists in the world and those who will be in the next few years at the Eden Rock Gallery, St Jean  
- Robert Curran invites you to view unique photographs from around the world : "Anthology". at TomBeach ArtStudio, St Jean

### ► Permanent exhibits

- Alain le Chatelier, Les Artisans, Gustavia
- Works by CyrilleMargarit at Nikki Beach, St Jean
- Paintings by Suzanne Mac Nally, Les Artisans
- Tony Caramanico at Clic Bookstore and Gallery,
- Dave Stevenson, Les Artisans, Gustavia
- Group show at Pipiri Palace, Gustavia
- Rose Murray, Comptoir du Cigare, Gustavia
- Sculptures by Timothy Holmes, Comptoir du Cigare, Gustavia

### ► Artists' Collections

- Pompi, Petit Cul de Sac
- Didier Spidler, Gustavia
- Hannah Moser, Cul de Sac
- Mitchell Summer, Toiny

### ► Art Galleries

- Pipiri Boutique, Art Gallery
- TomBeachArtStudio,
- Clic Gallery, Gustavia
- Sandra Gallery, Gustavia



# SEEN IN ST BARTH



1. Lucy Day, Beverly Head, EV Day, Ted Lee, Kristen Radcliffe, and Mimi Head at Nat Day's birthday party in Pointe Milou.

2. From Vail, Colorado: Bartley, Anne, and Andy at Le Select

3. Birthday boy Nat Day with a fabulous chocolate cake from Bertrand, The Food Lover

4. Ellen Lampert-Gréaux and Karl Natriello, visiting from Hamilton Square, NJ, celebrate Nat Day's birthday

5. Barbara and Larry Piquet from New Jersey have been visiting Saint Barth since 1972, when they stayed at the Presqu'île

6. Lesley and Elektra from New York City with Betsy, Julie, and Kitty from Michigan at Le Select

7. Pianist extraordinaire Charles Darden provides the musical ambiance at Nat's party

8. Business associates, family, and friends in Pointe Milou: Chris and Gilbert Welsford, Steve Smolinsky, Jon and Amy Ostroff, Larry and Sue O'Donnell, Florence Pahides, Doris Feigl, Peter and Hela Kindler

Photos: Rosemond Gréaux





# 6000 m2 of Artificial Turf At The Stadium In Saint Jean

It has been a long time since anyone saw grass on a soccer field in Saint Barth. Yet at one time, this did exist on the island: in the 1970s and 80s there was a playing field in Saint Jean where the airport terminal now stands, and it had a lovely natural lawn... conveniently mowed by sheep!

So it's sort of like back to the future now that the new sports stadium has 6,000 square meters (65,000 square feet) of artificial turf and a synthetic athletic track. Russian tycoon Roman Abramovitch, owner of the British soccer team, Chelsea FC, as well as the property along Gouverneur beach in Saint Barth, financed this project at an estimated cost of 1.3 million euros.

Stéphane Crozatier, associate director of the island's technical services department, explains the different phases of the project: "After creating a foundation on the existing dirt surface, a first layer of drainage gravel was placed to cover the playing field and athletic track. Next came a layer of plastic film, then another layer of



gravel for drainage. Last week, the company from El Salvador in charge of the project—under the direction of engineer Daniel Santos—began to unroll a layer of synthetic grass almost 2.5" high. Sand and granulated rubber pebbles were added as infill to the strips of turf as they were put in place. Once completed, this will help make the 'grass' more rigid, with just 0.3" loose fibers on top. The installation of a synthetic athletic track around the soccer field will be the final phase of this project"

Two sets of lines will be added to the field: white for soccer and yellow for rug-

by. The work should be completed by the end of February.



**WIMCO VILLAS**  
EXCLUSIVE VILLA RENTAL REPRESENTATIVE OF SIBARTH

270 private villas in St Barts  
and agents who know them intimately.

St Barts: 001 401 849 8012  
US: 800 449 1553  
[info@wimco.com](mailto:info@wimco.com)



■ At your services

**Robb**

Certified Masseur  
North Thailand

Thai Traditional  
Thai Foot Reflexology  
Asian Combination (Deep)  
Swedish

Home Service

(+59) 06.90.59.36.57 - robbmassage@gmail.com

**WANDA COIFFURE**

**HAIR DRESSING  
SALON**

Kerastase  
L'Oréal

**GUSTAVIA - 0590 27 78 62**



**CATERER - DELI - RESTAURANT**

OPEN DAILY 9am-9pm, TUESDAY 9am - 7pm

Route de St Jean - 05 90 27 90 65 - kikiemo@wanadoo.fr

**Dominique Vernin**  
Home Service

A Swedish Institute, NYC graduate since  
1989 and member practitioner of the  
traditional Shiatsu French Federation

Shiatsu  
Reflexology  
Swedish massage

**0690 833 222**  
**0590 524 607**



adominique2@yahoo.com



Published by "Le Journal de Saint-Barth" ISSN-1766-9278

Ph. : 05.90.27.65.19 Fax : 05.90.27.91.60

**stbarthweekly@wanadoo.fr**

Director & layout : Avigael Haddad - Chief Editor: Pierrette Guiraute,  
Translation : Ellen Lampert Greaux - Photographe : Rosemond Greaux  
Impression : Daily Herald

■ Puzzle  www.sudokustar.fr

There's no math involved. The grid has numbers, but nothing has to add up to anything else. You solve the puzzle with reasoning and logic. It's fun. It's challenging. It's addictive! "Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 through 9." That's all there is to it.

6				1			4	
			2					7
	5			8	4			
3		9			1		8	
2	4						9	3
	8		3				5	4
				4	7		5	
5							3	
	2			3				6

## ■ Emergency numbers

Shipping rescue	05 96 70 92 92
Gendarmerie	05 90 27 11 70
PAF / airport & port police	05 90 29 76 76
Hospital	05 90 27 60 35
Fire dept.	18 / 05 90 27 66 13
Doctor on duty	05 90 27 76 03
Pharmacy	05 90 27 66 61
Aéroport	05 90 27 61 82
Gustavia	05 90 29 02 12
Saint Jean	

## ■ Useful numbers

Tourism office	05 90 27 87 27
Harbour	05 90 27 66 97
Boat company	05 90 87 10 68
Airlines company	05 90 27 61 01
	05 90 27 54 54
	05 90 27 71 90
	00 599 54 52040
Taxis	05 90 27 66 31
	05 90 27 75 81
Town Hall	05 90 29 80 40
EDF (electricity company office)	05 90 29 80 81
Water system	05 90 27 60 33
Post office	05 90 27 62 00
Marine Reserve	06 90 31 70 73
Catholic church	Sunday 8:30am Gustavia 05 90 27 95 38
Anglican church	Sunday 9am. 05 90 29 74 63
Evangelical church	Gustavia Sunday 9am



## Real Estate

### FOR SALE:

**Participation in an SCI** (real estate investment company) for a **building project** (permit issued) comprising **7 apartments** measuring **45 sq meters to 100 sq meters** in **St Jean**.

**For additional information contact :**  
**06 90 56 29 95**

**For Sale:** This villa is situated on the hillside of Flamands and has an amazing ocean view. It encompasses 2 apts on the first floor with 1 bedroom each and on the 2nd floor 1 apartment with 2 bdrs and 1 bath. Perfect for yearly rental with a good return.

St Barth Properties  
Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

**For Sale:** This beautiful 4 bedroom villa situated in Pointe Milou offers expansive views across the north-western side of St. Barth including sunset views. Very good rental history. Not to be missed!

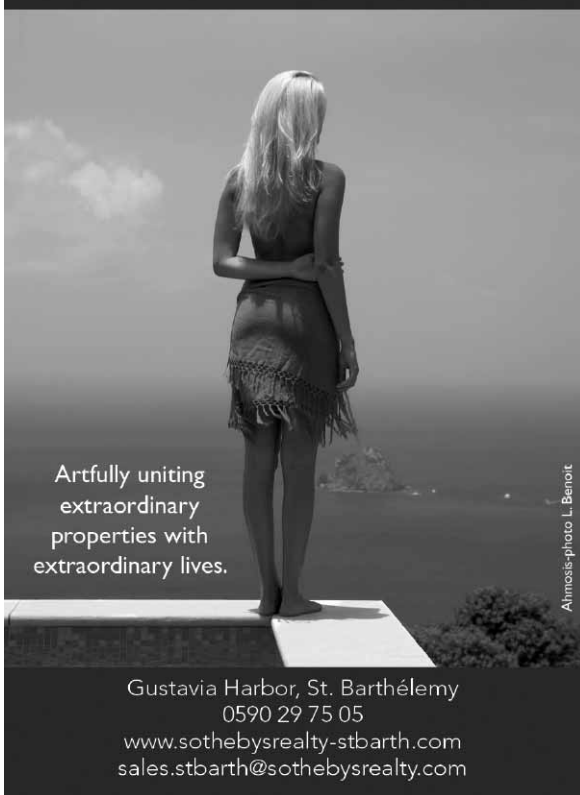
St Barth Properties  
Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

**For Sale:** This charming 5

bdr villa was recently refurbished in St Jean. The main large deck with pool overlooks the hillside and offers a distant view of the airport. The villa features 3 levels in three separate pavilions. The layout makes it perfect for rental, generating great revenues. St Barth Properties  
Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

190- For sale: 980 square meters of land in Saline with pretty ocean views. Building permit for a two-bedroom villa with swimming pool. e-mail: kayquattrocchi@hotmail.com


190-Attention investors: Property for sale in a residential area of Terres Basses, St. Martin: Villa "Lagon Bleu" with 8000 sq meters of land on the water. 500 sq meters of living space with three bedrooms, garage, studio, gym/massage room, large terrace, infinity pool, Jacuzzi, private pontoon for two boats, guardian's villa with two bedrooms and pool. Price: 4.2 million euros. Good rental history.  
Tel 0690.34.14.34, stmartin-properties.com



Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy  
0590 29 75 05  
www.sothebysrealty-stbarth.com  
sales.stbarth@sothebysrealty.com

Almoss-photo L. Benoit



**SIBARTH**  
REAL ESTATE

**TEO2** : 0.264 acre-parcel of land in Corossol, with building permit for a 3-bedroom villa. Quiet environment, panoramic view on the sunset, the Caribbean sea and Gustavia harbor. 1,500,000€

**TDR** : 0.420 acre-parcel of land on the hillside of Marigot with great view on the bay. Urbanism Certificate granted for possible construction. 1.700,000 €

**OTT** : 0.413 acre-parcel of land in St Jean with a building permit for a 4-bedroom villa. Amazing sea view. Offers welcome. 2,400,000 €

---

"La Maison Suédoise"  
rue Fahlberg - Gustavia - 97133 St Barths  
Tel: (+ 590) 590.29.88.91  
estates@sibarthrealestate.com  
www.sibarthrealestate.com

## Solution

Check the solutions

9	1	4	5	3	6	7	2	8
8	7	3	9	2	1	4	6	5
6	5	2	8	7	4	9	3	1
4	9	5	2	6	3	1	8	7
3	6	1	7	9	8	5	4	2
2	8	7	1	4	5	6	9	3
1	2	9	4	8	7	3	5	6
7	3	8	6	5	9	2	1	4
5	4	9	3	1	2	8	7	6



THE PURE SPIRIT OF ST BARTH

# Dō Brazil

RESTAURANT

**APERITIF SUNSET  
ON THE BEACH  
EVERY EVENING**

**LIVE MUSIC**  
EVERY EVENING

**AT THE RESTAURANT  
SATURDAY JANUARY 30<sup>TH</sup>  
THE LAST SHOW WITH  
PAPAGUYO & SOLEY**

**MONDAY 1 - TUESDAY FEB. 2  
"FLAMENCO/REGGAE  
WITH SOLEY  
@ 7:30 PM**

**MATTEO  
WEDNESDAY, THURSDAY  
AND FRIDAY  
"ACOUSTIQUE  
SUNNY POP MUSIC"**



Shell Beach - Gustavia - Reservation: 0590 290 666 - [resa@dobrazil.com](mailto:resa@dobrazil.com) - [www.dobrazil.com](http://www.dobrazil.com)

Ouvert tous les jours de 10h à 23h / Open every day from 10am to 11pm